










Mississippi Migrant Education Service Center Family Survey

Dear parents or guardians,
In order to better serve your children, the school district is collaborating with the Migrant Program to identify students who may qualify to receive additional educational services. Please answer the following questions and return the form to your child's school as soon as possible. The information provided below will be kept confidential.

Name of the student: _____ Date: _____
Address _____ County: _____
School: _____ Grade: _____

How long have you lived at this address? _____ years _____ months
In the last three years, have you, or anyone in your family worked at any of the jobs in the pictures? YES or NO
If you marked YES, please mark (X) all the jobs that apply.

 Preparing the land for planting and cultivating vegetables, fruit, sweet potatoes, etc. <input type="checkbox"/>	 Cutting or picking fruit or vegetables <input type="checkbox"/>	 Processing fruit or vegetables <input type="checkbox"/>	 Planting trees, or plants. Working at a Green house <input type="checkbox"/>	 Working at a dairy farm or at a ranch <input type="checkbox"/>
 Fishing work <input type="checkbox"/>	 Working at a poultry farm <input type="checkbox"/>	 Processing meat at a poultry or any meat processing plant <input type="checkbox"/>	 Cotton Gin work <input type="checkbox"/>	Another similar type of work. Please explain: _____ _____ _____

Name of parent/guardian: _____
Phone numbers to be reached: _____
Best times to call: _____

Please list all your children living with you who are younger than 22 years.

Name	Last name(s)	School (If they are enrolled)	Grade	Date of Birth

For School Use Only: Please fax this survey to 662.325.0864 or email it to gdavis@colled.msstate.edu

Mississippi Migrant Education Service Center
Encuesta para Padres de Familia

Estimados padres de familia,
Para mejorar los servicios de sus hijos, el distrito escolar está colaborando con el programa para migrantes para identificar a los estudiantes que pudieran calificar para recibir servicios educacionales adicionales. Toda la información proporcionada será mantenida totalmente confidencial. Por favor responda las siguientes preguntas y regrese esta forma a la escuela de su hijo/hija lo más pronto posible.

Nombre del estudiante: _____ Fecha: _____
Domicilio _____ Condado: _____
Escuela: _____ Grado: _____

¿Cuánto tiempo tienen de vivir en este domicilio? _____ años _____ meses
En los últimos 3 años, ¿usted o alguien de su familia ha trabajado en alguno de los trabajos en las fotos? SÍ o NO
Si eligió SÍ, por favor marque (X) en todos los trabajos de abajo que apliquen.

 Preparando la tierra para plantar y cultivar verdura, fruta, camote, etc. <input type="checkbox"/>	 Cortando o pizando fruta o verdura <input type="checkbox"/>	 Procesando fruta o verdura <input type="checkbox"/>	 Plantando árboles o plantas o trabajando en un vivero <input type="checkbox"/>	 Trabajando en una lechería o en un rancho <input type="checkbox"/>
 Trabajando en la pesca <input type="checkbox"/>	 Trabajando en granjas de aves <input type="checkbox"/>	 Procesando carne en pollerías o en una planta de matanza <input type="checkbox"/>	 Moliendo algodón <input type="checkbox"/>	<p>Otro trabajo similar. Favor de explicar:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

Nombre del padre/guardián: _____
Números de teléfono para poder llamarle: _____
Mejor hora para comunicarnos con usted: _____

Por favor anote todos los niños que residen en el hogar y que son menores de 22 años


Nombre	Apellido(s)	Escuela (si están matriculados)	Grado	Fecha de Nacimiento

密西西比移民教育服务中心
家庭问卷

亲爱的父母或监护人，
为了提供您的孩子更好的服务，本学区正在与移民计划合作。
我们寻求有资格获得额外教育服务的学生。请回答以下问题，并尽快将表格寄回您孩子的学校。
以下提供的信息将保密。

学生姓名: _____ 日期: _____
地址: _____ 国家: _____
学校: _____ 年纪: _____

你在这个地址居住多久了? _____ 年 _____ 月
在过去三年中，您或您家中的任何人是否曾在图片中的任何工作中工作过? 是或否
如果您标记为是，请标记 (X) 所有适用的工作。

 准备土地种植和种植蔬菜，水果，番薯等	 收成蔬果	 加工蔬果 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	 种植树木或植物 <input type="checkbox"/>	 在牧场工作
 钓鱼工作	 在家禽养殖场工作	 在家禽或任何肉类加工厂加工肉 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	 棉花田工作	其他类似工作 请解释 _____ _____ _____ _____

父母/监护人姓名:

联络电话: _____
最佳联络时间: _____
请列出所有22岁以下的孩子。

名字	姓氏	学校 (若有注册)	年纪	生日

مركز خدمات تعليم المهاجرين في الميسيسيبي
استبيان الأسرة

عزيزي الوالد او الوالدة أو الوصي،

من أجل تقديم خدمة أفضل لأطفالك ، تتعاون مقاطعة المدرسة مع برنامج المهاجرين لتحديد الطلاب الذين قد يكونوا مؤهلين لتلقي خدمات تعليمية إضافية. يرجى الإجابة عن الأسئلة التالية وإعادة النموذج إلى مدرسة طفلك أو طفلاتك في أقرب وقت ممكن. المعلومات الواردة أدناه ستبقى سرية.

اسم الطالب: _____ التاريخ: _____

العنوان _____ المقاطعة: _____

المراحل الدراسية: _____

منذ متى وأنت تعيش في هذا العنوان؟ سنة _____ شهور _____

في السنوات الثلاث الأخيرة ، هل عملت أنت أو أي شخص في عائلتك في أي من الوظائف الموجودة في الصور الآتية؟ نعم ام لا

ذا وضعت علامة "نعم" ، يرجى وضع علامة (X) على جميع الوظائف التي تنطبق عليكم .

				
إعداد الأرض لزراعة و زراعة الخضروات والفاكهة والخضروات البطاطا ، الخ	قطع أو قطف الفاكهة أو الخضار	تجهيز الفاكهة أو الخضار	زراعة الأشجار ، أو النباتات. العمل في البيت الزجاجي	العمل في مزرعة الألبان أو في مزارع المواشي
				نوع مماثل آخر من العمل. يرجى توضيح :
عمل الصيد	العمل في مزرعة دواجن	تجهيز اللحوم في مصانع الدواجن أو أي مصنع لتجهيز اللحوم	عمل القطن	_____

اسم الوالد / الوصي:

أرقام الهواتف الممكنة عن طريقها الوصول إليكم:

أفضل الأوقات للاتصال:

يرجى ذكر جميع أطفالك الذين يعيشون معك الذين تقل أعمارهم عن 22 عامًا.

الاسم	اللقب	المدرسة (إذا تم تسجيلهم)	الصف	تاريخ الولادة

For School Use Only: Please fax this survey to 662.325.0864 or email it to gdavis@colled.msstate.edu